



General Terms	Γενικοί Όροι
to Bolt Food delivery service with the Client	της υπηρεσίας παράδοσης Bolt Food με τον Πελάτη
<i>Updated: February 2024</i>	<i>Ενημερώθηκε: Φεβρουάριος 2024</i>
These General Terms shall apply to all relations between Bolt and the User related to the use of the Bolt Food Platform (as defined below) as well as certain aspects of Sales Agreements and Delivery Agreements concluded through the Bolt Food Platform (as defined below). By signing up in the Bolt Food Platform, the User agrees to the application and content of these General Terms and is informed about the processing of his/her personal data disclosed during registration and use of the Bolt Food Platform on the conditions set out in these General Terms. You also agree that your data (incl. Balance) may be shared between different Bolt platforms (e.g. with ride-hailing platform).	Αυτοί οι Γενικοί Όροι θα ισχύουν για όλες τις σχέσεις μεταξύ της Bolt και του Χρήστη που σχετίζονται με τη χρήση της Πλατφόρμας Bolt Food (όπως ορίζεται παρακάτω), όπως και ορισμένες πτυχές των Συμβάσεων Πωλήσεων και των Συμβάσεων Παράδοσης που συνάπτονται μέσω της Πλατφόρμας Bolt Food (όπως ορίζεται παρακάτω). Με την εγγραφή του στην Πλατφόρμα Bolt Food, ο Χρήστης συμφωνεί με την εφαρμογή και το περιεχόμενο αυτών των Γενικών Όρων και ενημερώνεται για την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα του που γνωστοποιούνται κατά την εγγραφή και χρήση της Πλατφόρμας Bolt Food σύμφωνα με τους όρους που ορίζονται στους παρόντες Γενικούς Όρους. Συμφωνείτε επίσης ότι τα δεδομένα σας (συμπ. του Υπολοίπου) μπορεί να γνωστοποιηθούν μεταξύ διαφορετικών πλατφορμών της Bolt (π.χ. με την πλατφόρμα ride-hailing).
1. DEFINITIONS	1. ΟΡΙΣΜΟΙ

Balance Υπόλοιπο	means the User's account balance on Bolt Food Platform and/or ride-hailing platform operated by Bolt. σημαίνει το υπόλοιπο του λογαριασμού του Χρήστη στην Πλατφόρμα Bolt Food ή/και την πλατφόρμα ride-hailing που λειτουργεί η Bolt.
Bolt	means Bolt Operations OÜ, registry code 14532901, address Vana-Lõuna 15, Tallinn 10134, Estonia, e-mail address

Bolt		cyprus-food@bolt.eu. σημαίνει την εταιρεία Bolt Operations OÜ, κωδικός μητρώου 14532901, διεύθυνση Vana-Lõuna 15, Tallinn 10134, Estonia, διεύθυνση e-mail cyprus-food@bolt.eu.
Bolt Customer Πελάτης Business	Business Bolt	means a person or entity acting in its commercial and/or professional capacity administrating and paying for the use of Bolt Food Platform by its authorized Users. Bolt Business Customer shall have the same rights as the Client has under these General Terms with regards to the following: i) the invoice or receipt regarding the Order shall be issued to the Bolt Business Customer along with any refund (if applicable) and ii) the Bolt Business Customer can raise complaints and request information in relation to the Order placed through the Bolt Business Feature. είναι ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο που ενεργεί υπό την εμπορική ή/και επαγγελματική του ιδιότητα και διαχειρίζεται και πληρώνει για τη χρήση της Πλατφόρμας Bolt Food από τους εξουσιοδοτημένους Χρήστες του. Ο Πελάτης Bolt Business της Bolt θα έχει τα ίδια δικαιώματα με αυτά που έχει ο Πελάτης σύμφωνα με τους παρόντες Γενικούς Όρους σχετικά με τα εξής: i) το τιμολόγιο ή η απόδειξη σχετικά με την Παραγγελία θα εκδοθεί στον Πελάτη Bolt Business της Bolt μαζί με οποιαδήποτε επιστροφή χρημάτων (εάν ισχύει) και ii) ο Πελάτης Bolt Business της Bolt μπορεί να υποβάλει παράπονα και να ζητήσει πληροφορίες σχετικά με την Παραγγελία που υποβλήθηκε μέσω της Λειτουργίας Bolt Business της Bolt.
Bolt Feature Λειτουργία Business	Business Bolt	means the feature of the Bolt Food Platform through which the Bolt Business Customer's authorized Users can place Orders at the Bolt Business Customer's cost. είναι η λειτουργία της Πλατφόρμας Bolt Food μέσω της οποίας οι εξουσιοδοτημένοι Χρήστες του Πελάτη Bolt Business της Bolt μπορούν να υποβάλουν Παραγγελίες με έξοδα του Πελάτη Bolt Business της Bolt.
Bolt Food Platform Πλατφόρμα Food	Bolt	means the delivery platform subject to Regulation (EU) 2019/1150 operated by Bolt as the information society service which functions as the Marketplace that (i) enables Partners to market Goods with delivery option and enter into Sales Agreements for the sale of Goods to Clients, (ii) enables the Users to place Orders of Goods with the Partner, enter into Sales Agreements as Clients and arrange the delivery of the Goods by the Delivery Partner and (iii) enables the Delivery Partner to offer delivery services to the Clients for the delivery of the Goods and enter into Delivery Agreements with Clients. σημαίνει την πλατφόρμα παράδοσης που υπόκειται στον Κανονισμό (ΕΕ) 2019/1150 που λειτουργεί η Bolt ως η υπηρεσία κοινωνίας των πληροφοριών η οποία λειτουργεί ως αγορά (Marketplace) και η οποία (i)

	επιτρέπει στους Συνεργάτες να εμπορεύονται αγαθά με την επιλογή παράδοσης και να συνάπτουν Συμβάσεις Πωλήσεων για την πώληση αγαθών στους Πελάτες, (ii) επιτρέπει στους Χρήστες να υποβάλλουν Παραγγελίες Αγαθών στον Συνεργάτη, να συνάπτουν Συμβάσεις Πωλήσεων ως Πελάτες και να διευθετούν την παράδοση των αγαθών από τον Συνεργάτη Παράδοσης και (iii) επιτρέπει στον Συνεργάτη Παράδοσης να προσφέρει υπηρεσίες παράδοσης στους Πελάτες για την παράδοση των αγαθών και να συνάπτει Συμβάσεις Παράδοσης με τους Πελάτες.
Client Πελάτης	means any User of the Bolt Food Platform that has placed an Order and enters into a Sales Agreement with the Partner and a Delivery Agreement with the Delivery Partner (if applicable). σημαίνει οποιονδήποτε Χρήστη της Πλατφόρμας Bolt Food που έχει υποβάλει μια Παραγγελία και συνάπτει μία Σύμβαση Πωλήσεων με τον Συνεργάτη και μία Σύμβαση Παράδοσης με τον Συνεργάτη Παράδοσης (εάν ισχύει).
Delivery Agreement Σύμβαση Παράδοσης	means the agreement between the Client and the Delivery Partner for the delivery of the Goods ordered by the Client concluded through the Bolt Food Platform. σημαίνει τη συμφωνία μεταξύ του Πελάτη και του Συνεργάτη Παράδοσης για την παράδοση των αγαθών που παραγγέλθηκαν από τον Πελάτη και που συνήφθη μέσω της Πλατφόρμας Bolt Food.
Delivery Fee Τέλος Παράδοσης	means the fee for the delivery services related to an Order, that the Client pays to the Delivery Partner under the Delivery Agreement. The Delivery Fee is calculated in accordance with the principles set out in Section 6. είναι το τέλος για τις υπηρεσίες παράδοσης που σχετίζονται με μια Παραγγελία, το οποίο ο Πελάτης καταβάλλει στον Συνεργάτη Παράδοσης στο πλαίσιο της Σύμβασης Παράδοσης. Το Τέλος Παράδοσης υπολογίζεται σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στην Ενότητα 6.
Delivery Partner Συνεργάτης Παράδοσης	means any natural person, sole entrepreneur or legal entity who has been registered in the Bolt Food Platform as a provider of the delivery service to Clients with respect to Goods ordered through the Bolt Food Platform. All Delivery Partners act as business users of the Bolt Food Platform in accordance with Regulation (EU) 2019/1150. σημαίνει οποιονδήποτε φυσικό πρόσωπο, αποκλειστικό επιχειρηματικό ή νομικό πρόσωπο που έχει εγγραφεί στην Πλατφόρμα Bolt Food ως πάροχος της υπηρεσίας παράδοσης στους Πελάτες σχετικά με αγαθά που έχουν παραγγελθεί μέσω της Πλατφόρμας Bolt Food. Όλοι οι Συνεργάτες Παράδοσης ενεργούν ως επιχειρηματικοί χρήστες της

	Πλατφόρμας Bolt Food σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2019/1150.
Drop-Off Location Τοποθεσία Παράδοσης	means the address indicated in the Order, where the Client wishes to receive the ordered Goods. είναι η διεύθυνση που αναφέρεται στην Παραγγελία, όπου ο Πελάτης επιθυμεί να λάβει τα αγαθά που έχουν παραγγελθεί.
General Terms Γενικοί Όροι	means these terms and conditions applicable to the relationship between Bolt and the Client in relation to the use of the Bolt Food Platform by the Client. είναι οι παρόντες όροι και προϋποθέσεις που ισχύουν για τη σχέση μεταξύ της Bolt και του Πελάτη σε σχέση με τη χρήση της Πλατφόρμας Bolt Food από τον Πελάτη.
Goods Αγαθά	means any goods that the Partner offers for sale through the Bolt Food Platform. σημαίνει οποιαδήποτε προϊόντα που ο Συνεργάτης προσφέρει προς πώληση μέσω της Πλατφόρμας Bolt Food.
Goods Price Τιμή αγαθών	means the net price (together with applicable value added, sales or other taxes where applicable) that the Client has to pay to the Partner for the ordered Goods. είναι η καθαρή τιμή (μαζί με τους εφαρμοστέους φόρους προστιθέμενης αξίας, τους φόρους πωλήσεων ή άλλους φόρους, κατά περίπτωση) που ο Πελάτης πρέπει να καταβάλει στο Συνεργάτη για τα αγαθά που παραγγέλθηκαν.
Marketplace Marketplace (Αγορά)	means the virtual marketplace created through the Bolt Food Platform and operated by Bolt that enables the participating Partners to market their Goods to Clients so that the Clients can order the Goods and enter into the Sales Agreement with the Partner and, if applicable, utilise the on-demand delivery services offered at the Marketplace by the Delivery Partners. είναι η εικονική αγορά που δημιουργείται μέσω της Πλατφόρμας Bolt Food και λειτουργεί από την Bolt, η οποία επιτρέπει στους συμμετέχοντες Συνεργάτες να εμπορεύονται τα αγαθά τους στους Πελάτες, έτσι ώστε οι Πελάτες να μπορούν να παραγγείλουν τα αγαθά και να συνάψουν τη Σύμβαση Πωλήσεων με τον Συνεργάτη και κατά περίπτωση, να χρησιμοποιήσουν τις υπηρεσίες παράδοσης κατ' απαίτηση που προσφέρονται στο Marketplace από τους Συνεργάτες Παράδοσης.

Minimum Value Ελάχιστη παραγγελίας	Order αξία	means the amount determined by the Bolt Food Platform which indicates the minimum Goods Price for which Small Order Fee does not apply. είναι το ποσό που καθορίζεται από την Πλατφόρμα Bolt Food, το οποίο υποδεικνύει την ελάχιστη τιμή αγαθών για την οποία δεν ισχύει το Τέλος Μικρής Παραγγελίας.
Order Παραγγελία		means the order of Goods that the Client has placed with the Partner. είναι η παραγγελία αγαθών που έχει υποβάλει ο Πελάτης στον Συνεργάτη.
Order Price Τιμή Παραγγελίας		means the price that the Client has to pay for the purchase(d) Goods and delivery (if applicable) of the Order. σημαίνει την τιμή που ο Πελάτης πρέπει να πληρώσει για την αγορά των αγαθών και την παράδοση (εάν ισχύει) της Παραγγελίας.
Partner Συνεργάτης		means the operator of any restaurant or store that Bolt has concluded an agreement with and where relevant, each and every establishment through which the operator conducts its business. σημαίνει τον διαχειριστή οποιουδήποτε εστιατορίου ή καταστήματος με το οποίο η Bolt έχει συνάψει σύμβαση και όπου είναι σχετικό, κάθε εγκατάσταση μέσω της οποίας ο διαχειριστής διεξάγει τις επιχειρήσεις του.
Sales Agreement Σύμβαση πωλήσεων		means the agreement between the Client and the Partner for the sale of Goods in accordance with the Order. είναι η συμφωνία μεταξύ του Πελάτη και του Συνεργάτη για την πώληση αγαθών σύμφωνα με την Παραγγελία.
User Χρήστης		means any person that has registered a user account on the Bolt Food Platform and uses the services of the Bolt Food Platform through that user account. σημαίνει οποιοδήποτε άτομο έχει καταχωρίσει έναν λογαριασμό χρήστη στην Πλατφόρμα Bolt Food και χρησιμοποιεί τις υπηρεσίες της Πλατφόρμας Bolt Food μέσω του εν λόγω λογαριασμού χρήστη.
Small Order Fee Τέλος μικρής		means the fee payable by Client to the Delivery Partner determined by the Bolt Food Platform and applied for Orders that do not meet the

παραγγελίας	Minimum Order Value in accordance with Section 3.3. είναι το τέλος που καταβάλλεται από τον Πελάτη στον Συνεργάτη Παράδοσης, το οποίο καθορίζεται από την Πλατφόρμα Bolt Food και εφαρμόζεται για Παραγγελίες που δεν πληρούν την Ελάχιστη Αξία Παραγγελίας σύμφωνα με την Ενότητα 3.3.
Tips Φιλοδωρήματα	means a voluntary amount paid by the Client to the Delivery Partner for the delivery service. σημαίνει ένα οικειοθελές ποσό που καταβάλλεται από τον Πελάτη στον Συνεργάτη Παράδοσης για την υπηρεσία παράδοσης.

LEGAL FRAMEWORK	ΝΟΜΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ
2.1. The Bolt Food Platform enables the Client to order Goods from Partners and arrange the delivery of the Orders to the Drop-Off Location.	2.1. Η πλατφόρμα Bolt Food επιτρέπει στον Πελάτη να παραγγέλλει αγαθά από τους Συνεργάτες και να διευθετεί την παράδοση των Παραγγελιών στην τοποθεσία παράδοσης.
2.2. For the sale of Goods through the Bolt Food Platform a Sales Agreement is concluded directly between the Client and the Partner. For the delivery of the Order, the Client enters into a Delivery Agreement directly with the Delivery Partner. In case the Partner wants to offer its own delivery services to the Client for the delivery of the Goods, the Client enters into a Delivery Agreement directly with the Partner and the conditions applicable to the Delivery Partners under these General Terms apply to the Partner in respect of the Delivery Agreement. In case the Client wishes the Order to be delivered by the Delivery Partner, the Sales Agreement is deemed to be concluded from the moment that the Order is accepted by the Partner and the Delivery Partner and an Order confirmation is sent to the Client. In case of self pick-up by the Client, the Sales Agreement is deemed to be concluded from the moment that the Order is accepted by the Partner and an Order	2.2. Για την πώληση αγαθών μέσω της Πλατφόρμας Bolt Food, συνάπτεται μία Σύμβαση Πωλήσεων απευθείας μεταξύ του Πελάτη και του Συνεργάτη. Για την παράδοση της Παραγγελίας, ο Πελάτης συνάπτει μια Σύμβαση Παράδοσης απευθείας με τον Συνεργάτη Παράδοσης. Σε περίπτωση που ο Συνεργάτης θέλει να προσφέρει τις δικές του υπηρεσίες παράδοσης στον Πελάτη για την παράδοση των αγαθών, ο Πελάτης συνάπτει μια Σύμβαση Παράδοσης απευθείας με τον Συνεργάτη και οι προϋποθέσεις που ισχύουν για τους Συνεργάτες Παράδοσης σύμφωνα με τους παρόντες Γενικούς Όρους ισχύουν για τον Συνεργάτη όσον αφορά στη Σύμβαση Παράδοσης. Σε περίπτωση που ο Πελάτης επιθυμεί την παράδοση της Παραγγελίας από τον Συνεργάτη Παράδοσης, η Σύμβαση Πωλήσεων θεωρείται ότι συνάπτεται από τη στιγμή που η Παραγγελία γίνεται αποδεκτή από τον Συνεργάτη και τον Συνεργάτη

confirmation is sent to the Client.	Παράδοσης και αποστέλλεται μια επιβεβαίωση της Παραγγελίας στον Πελάτη. Σε περίπτωση αυτοπαραλαβής από τον Πελάτη, η Σύμβαση Πωλήσεων θεωρείται ότι συνάπτεται από τη στιγμή που η Παραγγελία γίνεται αποδεκτή από τον Συνεργάτη και αποστέλλεται μια επιβεβαίωση της Παραγγελίας στον Πελάτη.
2.3. By operating the Bolt Food Platform and the Marketplace, Bolt acts only as a provider of the information society service and is neither a party to the Sales Agreement or the Delivery Agreement. Bolt is not the manufacturer or seller of the Goods or provider of the delivery services and is not liable in any way for the performance of the Sales Agreement or the Delivery Agreement.	2.3. Με την λειτουργία της Πλατφόρμας Bolt Food και του Marketplace, η Bolt ενεργεί μόνο ως πάροχος της υπηρεσίας της κοινωνίας των πληροφοριών και δεν είναι ούτε μέρος της Σύμβασης Πωλήσεων ούτε της Σύμβασης Παράδοσης. Η Bolt δεν είναι ο κατασκευαστής ή ο πωλητής των αγαθών ή ο πάροχος των υπηρεσιών παράδοσης και δεν φέρει καμία ευθύνη για την εκτέλεση της Σύμβασης Πωλήσεων ή της Σύμβασης Παράδοσης με οποιονδήποτε τρόπο.
2.4. By operating the Bolt Food Platform, the Client acknowledges that every Delivery Partner and/or Partner who offers its goods and services via the Bolt Food Platform has authorized Bolt to act as its commercial agent in relation to any Delivery Agreement and/or Sales Agreement. Bolt has a right to negotiate the Delivery Agreement and/or the Sales Agreement with the Client, including, but not limited to, collect the Delivery Fee and/or Goods Price or other fees payable by the Client or the Bolt Business Customer under the Delivery Agreement and/or Sales Agreement, if these are paid via an in-app payment or, when applicable, in cash to the Delivery Partner or Partner.	2.4. Με την λειτουργία της Πλατφόρμας Bolt Food, ο Πελάτης αναγνωρίζει ότι κάθε Συνεργάτης Παράδοσης ή/και Συνεργάτης που προσφέρει τα αγαθά και τις υπηρεσίες του μέσω της Πλατφόρμας Bolt Food έχει εξουσιοδοτήσει την Bolt να ενεργεί ως εμπορικός πράκτοράς της σε σχέση με οποιαδήποτε Σύμβαση Παράδοσης ή/και Σύμβαση Πωλήσεων. Η Bolt έχει το δικαίωμα να διαπραγματευτεί τη Σύμβαση Παράδοσης ή/και τη Σύμβαση Πωλήσεων με τον Πελάτη, συμπεριλαμβανομένων, χωρίς περιορισμό, της είσπραξης της Τιμής Παράδοσης ή/και της Τιμής των αγαθών ή άλλων αμοιβών πληρωτέων από τον Πελάτη ή τον Πελάτη Bolt Business της Bolt σύμφωνα με τη Σύμβαση Παράδοσης ή/και τη Σύμβαση Πωλήσεων, εάν πληρώνονται μέσω μιας πληρωμής μέσω εφαρμογής ή κατά περίπτωση, σε μετρητά στον Συνεργάτη Παράδοσης ή τον Συνεργάτη.

2.5. All Partners manufacture or sell the Goods and all Delivery Partners provide the delivery services on an independent basis as economic and professional service providers. All Partners and Delivery Partners acting on the Bolt Food Platform shall be considered traders within the meaning of Directive (EU) 2005/29.	2.5. Όλοι οι Συνεργάτες κατασκευάζουν ή πωλούν τα αγαθά και όλοι οι Συνεργάτες Παράδοσης παρέχουν τις υπηρεσίες παράδοσης σε ανεξάρτητη βάση ως πάροχοι οικονομικών και επαγγελματικών υπηρεσιών. Όλοι οι Συνεργάτες και οι Συνεργάτες Παράδοσης που ενεργούν στην πλατφόρμα Bolt Food θα θεωρούνται έμποροι κατά την έννοια της Οδηγίας (ΕΕ) 2005/29.
2.6. Bolt Food Platform is only available to Users of the age of 16 years or older. The User may not use the Bolt Food Platform if the User does not fulfill this requirement. By using the Bolt Food Platform, Users who are minors affirm that they have obtained all necessary parental or legal guardian authorizations to access and use the Bolt Food Platform. Bolt assumes that minors using the Bolt Food Platform have obtained the requisite consent from their parents or legal guardians.	2.6. Η πλατφόρμα Bolt Food είναι διαθέσιμη μόνο σε χρήστες ηλικίας 16 ετών και άνω. Ο Χρήστης δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιεί την Πλατφόρμα Bolt Food εάν ο Χρήστης δεν πληροί αυτή την απαίτηση. Με τη χρήση της Πλατφόρμας Bolt Food, οι Χρήστες που είναι ανήλικοι επιβεβαιώνουν ότι έχουν λάβει όλες τις απαραίτητες άδειες γονέων ή νόμιμων κηδεμόνων τους για πρόσβαση και χρήση της Πλατφόρμας Bolt Food. Η Bolt υποθέτει ότι οι ανήλικοι που χρησιμοποιούν την Πλατφόρμα Bolt Food έχουν λάβει την απαιτούμενη συγκατάθεση από τους γονείς ή τους νόμιμους κηδεμόνες τους.
2.7. All content uploaded to the Bolt Food Platform is subject to the sole responsibility of the Delivery Partner and the Partner, and Bolt is under no obligation to actively monitor or review such content under Regulation (EU) 2022/2065 of the European Parliament and of the Council of 19 October 2022 on a Single Market For Digital Services and amending Directive 2000/31/EC (Digital Services Act). Nevertheless, Bolt is entitled to remove any allegedly illegal content after the receipt of a notice regarding the existence of such content on the Bolt Food Platform.	2.7. Όλο το περιεχόμενο που φορτώνεται στην Πλατφόρμα Bolt Food υπόκειται στην αποκλειστική ευθύνη του Συνεργάτη Παράδοσης και του Συνεργάτη και η Bolt δεν έχει καμία υποχρέωση να παρακολουθεί ή να ελέγχει ενεργά το εν λόγω περιεχόμενο σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2022/2065 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 19ης Οκτωβρίου 2022 για μια ενιαία αγορά ψηφιακών υπηρεσιών και που τροποποιεί την Οδηγία 2000/31/ΕΚ (Νόμος περί ψηφιακών υπηρεσιών). Παρ' όλα αυτά, η Bolt δικαιούται να αφαιρέσει οποιοδήποτε φερόμενο ως παράνομο περιεχόμενο κατά τη διακριτική της ευχέρεια και μετά την παραλαβή μιας κοινοποίησης σχετικά με την ύπαρξη του εν λόγω περιεχομένου στην Πλατφόρμα

	Bolt Food.
2.8. Bolt is entitled to suspend, for a reasonable period of time and after having issued a prior warning, the processing of notices and complaints by the User who frequently submit manifestly unfounded notices or complaints about alleged illegal content on the Bolt Food Platform. While assessing the circumstances for the suspension, Bolt considers the following:	2.8. Η Bolt δικαιούται να αναστείλει, για εύλογο χρονικό διάστημα και μετά την έκδοση εκ των προτέρων ειδοποίησης, την επεξεργασία των ειδοποιήσεων και παραπόνων από έναν Χρήστη που υποβάλλει συχνά ειδοποιήσεις ή παράπονα που είναι προδήλως αβάσιμα ή παράπονα σχετικά με παράνομο περιεχόμενο στην Πλατφόρμα Bolt Food. Κατά την αξιολόγηση των συνθηκών για την αναστολή, η Bolt λαμβάνει υπόψη τα εξής:
2.8.1. the absolute numbers of items of manifestly illegal content or manifestly unfounded notices or complaints, submitted within a month; and	2.8.1. τον απόλυτο αριθμό ειδών προδήλως παράνομου περιεχομένου ή προδήλως αβάσιμων κοινοποιήσεων ή καταγγελιών που υποβάλλονται εντός ενός μηνός και
2.8.2. the relative proportion of notices and complaints in relation to the total number of items of information provided or notices submitted within a month; and	2.8.2. το σχετικό ποσοστό των ειδοποιήσεων και καταγγελιών σε σχέση με τον συνολικό αριθμό των παρεχόμενων πληροφοριών ή κοινοποιήσεων που υποβάλλονται εντός ενός μηνός και
2.8.3. the gravity of the misuse of the notice action mechanisms; and	2.8.3. την βαρύτητα της κατάχρησης των μηχανισμών ειδοποιήσεων ενεργειών και
2.8.4. (if applicable) the intention of the complainant for submitting manifestly unfounded complaints.	2.8.4. (εάν ισχύει) την πρόθεση του καταγγέλλοντος για υποβολή προδήλως αβάσιμων παραπόνων.
3. ORDERING GOODS THROUGH BOLT FOOD PLATFORM	3. ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΑΓΑΘΩΝ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ BOLT FOOD
3.1. The Client can select and order Goods through the Bolt Food Platform. In the event that the Partner cannot provide the	3.1. Ο Πελάτης μπορεί να επιλέξει και να παραγγείλει αγαθά μέσω της πλατφόρμας

Goods as requested in the Order, the Partner will not confirm the Order in the Bolt Food Platform. The Partner may contact the Client in order to agree on changes to the Order, so that the initial Goods Price would remain the same. If no agreement is reached or if the Client would have to pay more or less for the replacement Goods than the ordered Goods, the Order will be cancelled and the Client will not be charged for the Order or (where applicable) the Order Price will be returned to the Client in full.	Bolt Food. Σε περίπτωση που ο Συνεργάτης δεν μπορεί να παράσχει τα Αγαθά όπως ζητήθηκε στην Παραγγελία, ο Συνεργάτης δεν θα επιβεβαιώσει την Παραγγελία στην Πλατφόρμα Bolt Food. Ο Συνεργάτης μπορεί να επικοινωνήσει με τον Πελάτη για να συμφωνήσει σε αλλαγές στην Παραγγελία, έτσι ώστε η αρχική Τιμή Αγαθού να παραμείνει η ίδια. Εάν δεν επιτευχθεί συμφωνία ή εάν ο Πελάτης θα έπρεπε να πληρώσει περισσότερα ή λιγότερα για τα αγαθά αντικατάστασης από τα αγαθά που παραγγέλθηκαν, η Παραγγελία θα ακυρωθεί και ο Πελάτης δεν θα χρεωθεί για την Παραγγελία ή (όπου ισχύει) η Τιμή Παραγγελίας θα επιστραφεί στον Πελάτη πλήρως.
3.2. The Client has a right to receive Goods which comply with their description set out in the Bolt Food Platform and any specific requirements (if agreed upon). In case the Goods contain food and in case of doubt regarding any allergies that the Client may have to any such Goods, the Client is to contact the Partner for further information. Photos of Goods provided on the Bolt Food Platform might not entirely match the actual Goods offered.	3.2. Ο Πελάτης έχει το δικαίωμα να λάβει αγαθά που συμμορφώνονται με την περιγραφή που καθορίζεται στην Πλατφόρμα Bolt Food και οποιεσδήποτε ειδικές απαιτήσεις (εάν συμφωνηθεί). Σε περίπτωση που τα αγαθά περιέχουν τρόφιμα και σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με οποιεσδήποτε αλλεργίες που μπορεί να έχει ο Πελάτης σε οποιαδήποτε τέτοια αγαθά, ο Πελάτης πρέπει να επικοινωνήσει με τον Συνεργάτη για περισσότερες πληροφορίες. Οι φωτογραφίες των αγαθών που παρέχονται στην πλατφόρμα Bolt Food ενδέχεται να μην ανταποκρίνονται πλήρως στα πραγματικά αγαθά που προσφέρονται.
3.3. If the Minimum Order Value applies and the Goods Price related to an Order is below that Minimum Order Value the Client can place an Order and it will be confirmed by the Bolt Food Platform on the condition that the Client pays the Small Order Fee to the Delivery Partner.	3.3. Εάν ισχύει η Ελάχιστη Αξία Παραγγελίας και η Τιμή Αγαθού που σχετίζεται με μια Παραγγελία είναι κάτω από την Ελάχιστη Αξία Παραγγελίας, ο Πελάτης μπορεί να υποβάλει μια Παραγγελία και θα επιβεβαιωθεί από την Πλατφόρμα Bolt Food, υπό την προϋπόθεση ότι ο Πελάτης θα καταβάλει το Τέλος Μικρής Παραγγελίας στον Συνεργάτη Παράδοσης.
3.4. The Client must comply with applicable laws, including the requirements	3.4. Ο Πελάτης πρέπει να συμμορφώνεται με

applicable upon purchase of alcohol, tobacco, energy drinks or any other products requiring age verification. In case the Client wants to order products requiring age verification, he/she must confirm and/or prove his/her age as part of the ordering process. Further, the Delivery Partner delivering the Order and/or the Partner in case of self pick-up by the Client may refuse to hand over the products requiring age verification, if the Client does not present a valid photo identification proving that he/she is old enough to legally purchase the products or if the Client shows signs of intoxication. In case the delivery of the age-restricted product(s) is refused due to reasons described above, Bolt has the right to charge from the Client two times the Delivery Fee as compensation for having to return the age-restricted product(s) to the Partner.	τους εφαρμοστέους νόμους, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων που ισχύουν για την αγορά αλκοόλ, καπνού, ενεργειακών ποτών ή οποιωνδήποτε άλλων προϊόντων που απαιτούν επαλήθευση ηλικίας. Σε περίπτωση που ο Πελάτης θέλει να παραγγείλει προϊόντα που απαιτούν επαλήθευση ηλικίας, πρέπει να επιβεβαιώσει ή/και να αποδείξει την ηλικία του ως μέρος της διαδικασίας παραγγελίας. Επιπλέον, ο Συνεργάτης Παράδοσης που παραδίδει την Παραγγελία ή/και ο Συνεργάτης, σε περίπτωση αυτοπαραλαβής από τον Πελάτη, μπορεί να αρνηθεί να παραδώσει τα προϊόντα που απαιτούν επαλήθευση ηλικίας, εάν ο Πελάτης δεν παρουσιάσει έγκυρη ταυτότητα με φωτογραφία που να αποδεικνύει ότι είναι επαρκούς ηλικίας για να αγοράσει νόμιμα τα προϊόντα ή εάν ο Πελάτης παρουσιάσει ενδείξεις τοξικής δηλητηρίασης. Σε περίπτωση που η παράδοση του προϊόντος(ων) με περιορισμό ηλικίας απορριφθεί για λόγους που περιγράφονται παραπάνω, η Bolt έχει το δικαίωμα να χρεώσει στον Πελάτη δύο φορές το Τέλος Παράδοσης ως αποζημίωση για την ανάγκη επιστροφής του προϊόντος(ων) με περιορισμό ηλικίας στον Συνεργάτη.
3.5. All Partners are displayed to the User in a ranked sequence. The main parameters are:	3.5. Όλοι οι Συνεργάτες εμφανίζονται στον Χρήστη με ταξινομημένη σειρά. Οι κύριες παράμετροι είναι οι εξής:
3.5.1. Frequency of use of the Partner's services. If the Client has recently placed an Order with the Partner several times, the more likely the Partner will get a higher position on the Bolt Food Platform.	3.5.1. Συχνότητα χρήσης των υπηρεσιών του Συνεργάτη. Εάν ο Πελάτης έχει υποβάλει πρόσφατα μια Παραγγελία στο Συνεργάτη αρκετές φορές, είναι πιθανότερο ο Συνεργάτης να αποκτήσει υψηλότερη θέση στην Πλατφόρμα Bolt Food.
3.5.2. Distance from the User to the Partner. The shorter the distance between the User and the Partner,	3.5.2. Απόσταση από τον Χρήστη έως τον Συνεργάτη. Όσο μικρότερη είναι η απόσταση μεταξύ του Χρήστη και

the more likely the Partner will get a higher position on the Bolt Food Platform.	του Συνεργάτη, τόσο πιθανότερο είναι ο Συνεργάτης να αποκτήσει υψηλότερη θέση στην Πλατφόρμα Bolt Food.
3.5.3. ETA of the Order. The shorter the Partner's Order delivery time, the more likely the Partner will get a higher position on the Bolt Food Platform.	3.5.3. Κατά προσέγγιση ώρα παράδοσης (ETA) της Παραγγελίας. Όσο μικρότερος είναι ο χρόνος παράδοσης της Παραγγελίας του Συνεργάτη, τόσο πιθανότερο είναι ο Συνεργάτης να αποκτήσει υψηλότερη θέση στην Πλατφόρμα Bolt Food.
3.5.4. Delivery fee for the User. The cheaper the delivery, the more likely the Partner will get a higher position on the Bolt Food Platform.	3.5.4. Τέλος παράδοσης για τον Χρήστη. Όσο φθηνότερη είναι η παράδοση, τόσο πιθανότερο είναι ο Συνεργάτης να αποκτήσει υψηλότερη θέση στην Πλατφόρμα Bolt Food.
3.5.5. Rating of the Partner. The higher the rating of the Partner, the more likely the Partner will get a higher position on the Bolt Food Platform.	3.5.5. Βαθμολογία του Συνεργάτη. Όσο υψηλότερη είναι η βαθμολογία του Συνεργάτη, τόσο πιθανότερο είναι ο Συνεργάτης να αποκτήσει υψηλότερη θέση στην Πλατφόρμα Bolt Food.
3.5.6. Similarity of previous Orders of the Client. The Partner offering similar Goods to the previous Orders of the Client will more likely get a higher position on the Bolt Food Platform.	3.5.6. Ομοιότητα των προηγούμενων Παραγγελιών του Πελάτη. Ο Συνεργάτης που προσφέρει παρόμοια Αγαθά με τις προηγούμενες Παραγγελίες του Πελάτη θα αποκτήσει πιθανότατα υψηλότερη θέση στην Πλατφόρμα Bolt Food.
4. ORDERING DELIVERY THROUGH BOLT FOOD PLATFORM	4. ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ BOLT FOOD
4.1. Upon placement of the Order the Client has to arrange the delivery service by the Delivery Partner through the Bolt Food Platform in order to procure delivery of the Goods to the requested Drop-Off Location or if available choose a self pick-up option.	4.1. Κατά την υποβολή της Παραγγελίας, ο Πελάτης πρέπει να διευθετήσει την υπηρεσία παράδοσης από τον Συνεργάτη Παράδοσης μέσω της Πλατφόρμας Bolt Food, ώστε να προμηθευτεί την παράδοση των αγαθών στην αιτούμενη Τοποθεσία Παράδοσης ή εάν είναι διαθέσιμη, να επιλέξει μια επιλογή

	αυτο-παραλαβής.
4.2. In accordance with the Delivery Agreement, the Delivery Partner will deliver the Order to the Drop-Off Location.. The Client and the Delivery Partner may agree on a different Drop-Off Location, provided that the new address is close to the original Drop-Off Location (not more than a few blocks away).	4.2. Σύμφωνα με τη Σύμβαση Παράδοσης, ο Συνεργάτης Παράδοσης θα παραδώσει την Παραγγελία στην Τοποθεσία Παράδοσης. Ο Πελάτης και ο Συνεργάτης Παράδοσης μπορούν να συμφωνήσουν σε μια διαφορετική Τοποθεσία Παράδοσης, υπό την προϋπόθεση ότι η νέα διεύθυνση βρίσκεται κοντά στην αρχική Τοποθεσία Παράδοσης (όχι περισσότερο από λίγα τετράγωνα μακριά).
4.3. The Client must be present at the Drop-Off Location at least at the estimated time of delivery of the Order indicated on the Bolt Food Platform. The Client must be available to receive calls at the phone number submitted through the Bolt Food Platform from the moment of submitting the Order on the Bolt Food Platform until receiving the Order from the Delivery Partner.	4.3. Ο Πελάτης πρέπει να είναι παρών στην Τοποθεσία Παράδοσης τουλάχιστον κατά την εκτιμώμενη ώρα παράδοσης της Παραγγελίας που υποδεικνύεται στην Πλατφόρμα Bolt Food. Ο Πελάτης πρέπει να είναι διαθέσιμος για να λαμβάνει κλήσεις στον αριθμό τηλεφώνου που υποβάλλεται μέσω της Πλατφόρμας Bolt Food από τη στιγμή της υποβολής της Παραγγελίας στην Πλατφόρμα Bolt Food έως τη λήψη της Παραγγελίας από τον Συνεργάτη Παράδοσης.
4.4. Any delivery time or other time estimate communicated to the Client by the Courier or Bolt through the Bolt Food Platform are only estimated times. There is no guarantee that the Goods will be delivered at the estimated time. Delivery times of the Orders may also be affected by factors such as traffic jams, rush hours and weather conditions.	4.4. Οποιοσδήποτε χρόνος παράδοσης ή άλλη χρονική εκτίμηση που κοινοποιείται στον Πελάτη από τον Ταχυμεταφορέα ή την Bolt μέσω της Πλατφόρμας Bolt Food είναι μόνο εκτιμώμενοι χρόνοι. Δεν παρέχεται καμία εγγύηση ότι τα αγαθά θα παραδοθούν την εκτιμώμενη ώρα. Οι χρόνοι παράδοσης των Παραγγελιών μπορεί επίσης να επηρεάζονται από παράγοντες όπως κυκλοφοριακή συμφόρηση, ώρες αιχμής και καιρικές συνθήκες.
4.5. In case the Client chooses self pick-up of an Order, the Client must arrive at Partner's establishment following indicative Order collection time as provided on the Bolt Food Platform, in order to collect an Order.	4.5. Σε περίπτωση που ο Πελάτης επιλέξει την αυτο-παραλαβή μιας Παραγγελίας, ο Πελάτης πρέπει να φτάσει στο κατάστημα του Συνεργάτη μετά από ενδεικτική ώρα παραλαβής της Παραγγελίας όπως προβλέπεται στην Πλατφόρμα Bolt Food,

	για να παραλάβει μια Παραγγελία.
4.6. Partners' rating on the Bolt Food Platform is based on the reviews left by the Clients after the Order has been delivered to the Client or, if applicable, after the Order has been picked up by the Client. The Client is entitled to leave a review to a Partner by evaluating the Order on the scale from 1 (poor) to 5 (outstanding). It is not possible for the Client to rate a Partner or leave a review unless the Client has placed an Order with the Partner on the Bolt Food Platform.	4.6. Η αξιολόγηση των Συνεργατών στην Πλατφόρμα Bolt Food βασίζεται στις κριτικές που άφησαν οι Πελάτες μετά την παράδοση της Παραγγελίας στον Πελάτη ή κατά περίπτωση, μετά την παραλαβή της Παραγγελίας από τον Πελάτη. Ο Πελάτης δικαιούται να αφήσει μια κριτική για ένα Συνεργάτη, αξιολογώντας την Παραγγελία σε κλίμακα από το 1 (ανεπαρκής) έως το 5 (εξαιρετική). Δεν είναι δυνατόν για τον Πελάτη να βαθμολογήσει έναν Συνεργάτη ή να αφήσει μια κριτική, εκτός εάν ο Πελάτης έχει υποβάλει μια Παραγγελία με τον Συνεργάτη στην Πλατφόρμα Bolt Food.
5. COMPLAINTS	5. ΠΑΡΑΠΟΝΑ/ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΕΣ
5.1. If the Client has any complaints regarding the ordered Goods, the Client is encouraged to inform Bolt thereof through the Bolt Food Platform as soon as possible, but no later than within one month of the delivery of the specific Order. Bolt may request a photograph of the Goods or other evidence or explanation of the circumstances related to the complaint.	5.1. Εάν ο Πελάτης έχει οποιαδήποτε παράπονα σχετικά με τα αγαθά που παραγγέλθηκαν, συνιστάται στον Πελάτη να ενημερώσει την Bolt σχετικά μέσω της Πλατφόρμας Bolt Food το συντομότερο δυνατό, αλλά όχι αργότερα από ένα μήνα από την παράδοση της συγκεκριμένης Παραγγελίας. Η Bolt μπορεί να ζητήσει μια φωτογραφία των αγαθών ή άλλα αποδεικτικά στοιχεία ή εξηγήσεις των περιστάσεων που σχετίζονται με το παράπονο.
5.2. Although Bolt is neither the manufacturer or seller of Goods, nor provider of the delivery services and is not responsible for respective goods or services, Bolt will try to facilitate an amicable solution and may provide a refund or Balance in respect of the affected Order, if Bolt has reasonable cause to believe that the complaint is justified.	5.2. Αν και η Bolt δεν είναι ούτε ο κατασκευαστής ούτε ο πωλητής των αγαθών, ούτε ο πάροχος των υπηρεσιών παράδοσης και δεν είναι υπεύθυνη για τα αντίστοιχα αγαθά ή υπηρεσίες, η Bolt θα προσπαθήσει να διευκολύνει μια φιλική λύση και μπορεί να παρέχει επιστροφή χρημάτων ή ένα Υπόλοιπο σχετικά με την επηρεαζόμενη Παραγγελία, εάν η Bolt έχει εύλογη αιτία να πιστεύει ότι το παράπονο είναι δικαιολογημένο.

5.3. The Client may also submit complaints to the Partner or the Delivery Partner directly.	5.3. Ο Πελάτης μπορεί επίσης να υποβάλει παράπονα απευθείας στον Συνεργάτη ή τον Συνεργάτη Παράδοσης.
5.4. The Client can contact Bolt's customer support via chat function on the Bolt Food Platform where the Client can review the open chats and the communication history thereof, including its date and time, for 6 months as of creating the chat.	5.4. Ο Πελάτης μπορεί να επικοινωνήσει με την υποστήριξη πελατών της Bolt μέσω της λειτουργίας συνομιλίας στην Πλατφόρμα Bolt Food, όπου ο Πελάτης μπορεί να εξετάσει τις ανοιχτές συνομιλίες και το ιστορικό επικοινωνίας του, συμπεριλαμβανομένης της ημερομηνίας και της ώρας, για 6 μήνες από τη δημιουργία της συνομιλίας.
6. PAYMENTS AND INVOICING	6. ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΚΑΙ ΤΙΜΟΛΟΓΗΣΗ
6.1. The Client has to pay the Goods Price to the Partner in the amount indicated on the Bolt Food Platform. Goods Prices in the Bolt Food Platform may differ from the Goods Prices in the Partner's establishment. The Goods Prices on the Bolt Food Platform may be changed from time to time before making an Order.	6.1. Ο Πελάτης πρέπει να καταβάλει την Τιμή Αγαθών στον Συνεργάτη στο ποσό που αναφέρεται στην Πλατφόρμα Bolt Food. Οι τιμές των αγαθών στην πλατφόρμα Bolt Food μπορεί να διαφέρουν από τις τιμές των αγαθών στην εγκατάσταση του Συνεργάτη. Οι τιμές αγαθών στην πλατφόρμα Bolt Food μπορεί να αλλάζουν κατά καιρούς πριν από την υποβολή μιας παραγγελίας.
6.2. The Client has to pay the Delivery Fee to the Delivery Partner in the amount calculated by the Bolt Food Platform. The Delivery Fee will be calculated taking into account the time of delivery, length of delivery route, means of delivery and other criteria. The applicable Delivery Fee will be indicated to the Client prior to confirmation of the Order. In addition to the Delivery Fee the Client can also leave a Tip to the Delivery Partner for the delivery service through the Bolt Food Platform. The details of calculation of the Delivery Fee may be adjusted from time to time by the Bolt Food Platform taking into account the market situation, supply and availability of the Delivery Partners on the Marketplace, and other factors relating to the service. The Delivery Fee	6.2. Ο Πελάτης πρέπει να καταβάλει το Τέλος Παράδοσης στον Συνεργάτη Παράδοσης, στο ποσό που υπολογίζεται από την Πλατφόρμα Bolt Food. Το Τέλος Παράδοσης θα υπολογιστεί λαμβάνοντας υπόψη τον χρόνο παράδοσης, τη διάρκεια της διαδρομής παράδοσης, τα μέσα παράδοσης και άλλα κριτήρια. Το εφαρμοστέο Τέλος Παράδοσης θα υποδεικνύεται στον Πελάτη πριν από την επιβεβαίωση της Παραγγελίας. Εκτός από το Τέλος Παράδοσης, ο Πελάτης μπορεί επίσης να αφήσει ένα Φιλοδώρημα στον Συνεργάτη Παράδοσης για την υπηρεσία παράδοσης μέσω της Πλατφόρμας Bolt Food. Οι λεπτομέρειες υπολογισμού του Τέλους Παράδοσης μπορεί να προσαρμόζονται κατά

may comprise of different types of fees (including service fees).	καιρούς από την Πλατφόρμα Bolt Food, λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση της αγοράς, την προμήθεια και τη διαθεσιμότητα των Συνεργατών Παράδοσης στο Marketplace και άλλους παράγοντες που σχετίζονται με την υπηρεσία. Το Τέλος Παράδοσης μπορεί να περιλαμβάνει χρεώσεις διαφορετικών τύπων (συμπεριλαμβανομένων των χρεώσεων εξυπηρέτησης).
6.3. Bolt has the right to establish a Minimum Order Value in accordance with Section 3.3. In such cases the Client will pay the Small Order Fee to the Delivery Partner.	6.3. Η Bolt έχει το δικαίωμα να καθορίσει μια Ελάχιστη Αξία Παραγγελίας σύμφωνα με την Ενότητα 3.3. Σε αυτές τις περιπτώσεις, ο Πελάτης θα καταβάλει το Τέλος Μικρής Παραγγελίας στον Συνεργάτη Παράδοσης.
6.4. Bolt, acting as an commercial agent of the Partner and the Delivery Partner, may prepare and issue to the Client informational receipts for the Goods Price on behalf of the Partner and the DeliveryFee and (where applicable) the Small Order Fee on behalf of the Delivery Partner and accept the Client's payment for the cash register's receipts on behalf of the Partner and the Delivery Partner.	6.4. Η Bolt, ενεργώντας ως εμπορικός πράκτορας του Συνεργάτη και του Συνεργάτη Παράδοσης, μπορεί να προετοιμάσει και να εκδώσει στον Πελάτη ενημερωτικές αποδείξεις για την Τιμή Αγαθών εκ μέρους του Συνεργάτη και το Τέλος Παράδοσης και (όπου ισχύει) το Τέλος Μικρής Παραγγελίας εκ μέρους του Συνεργάτη Παράδοσης και να αποδεχτεί την πληρωμή του Πελάτη για τις αποδείξεις του ταμείου εκ μέρους του Συνεργάτη και του Συνεργάτη Παράδοσης.
6.5. All payments are processed from Client's payment card or other payment methods activated by the Client on the Bolt Food Platform, except for cash payments. Payments are processed through a third-party payment processor. Upon confirming the Order the Client authorises the payment with its payment card or using other eligible payment method in the amount of the Order Price, and the respective amount will be reserved on the payment card or through other means of payment. The payment related to the Order will be performed and charged from the	6.5. Όλες οι πληρωμές υποβάλλονται σε επεξεργασία από την κάρτα πληρωμής του Πελάτη ή άλλες μεθόδους πληρωμής που ενεργοποιούνται από τον Πελάτη στην Πλατφόρμα Bolt Food, εκτός από τις πληρωμές σε μετρητά. Η επεξεργασία των πληρωμών γίνεται μέσω ενός τρίτου επεξεργαστή πληρωμών. Μετά την επιβεβαίωση της Παραγγελίας, ο Πελάτης εξουσιοδοτεί την πληρωμή με την κάρτα πληρωμής του ή χρησιμοποιώντας άλλη κατάλληλη μέθοδο πληρωμής στο ποσό της Τιμής Παραγγελίας και το αντίστοιχο ποσό θα

Client's payment card or using other payment methods within 72h from confirmation of the Order.	κρατηθεί στην κάρτα πληρωμής ή μέσω άλλων μέσων πληρωμής. Η πληρωμή που σχετίζεται με την Παραγγελία θα πραγματοποιηθεί και θα χρεωθεί από την κάρτα πληρωμής του Πελάτη ή χρησιμοποιώντας άλλες μεθόδους πληρωμής, εντός 72 ωρών από την επιβεβαίωση της Παραγγελίας.
6.6. The payment obligations of the Client arising from the Sales Agreement and the Delivery Agreement (if applicable) are deemed to be fulfilled respectively towards the Partner and the Delivery Partner (if applicable) when payment has been performed to Bolt and charged from the Client's payment card or other eligible payment methods (e.g. Bolt Business Feature) or, as the case may be, when the Client has paid the Order Price in full to the Delivery Partner in cash upon the delivery of the Order or the Client has paid the Order Price in full to the Partner directly in case of self pick-up by the Client. If the Order Price cannot be reserved on the Client's payment card, the Order will not be forwarded to the Partner, except for cash payments to the Delivery Partner upon the delivery of the Order or direct payment to the Partner in case of self pick-up by the Client.	6.6. Οι υποχρεώσεις πληρωμής του Πελάτη που προκύπτουν από τη Σύμβαση Πωλήσεων και τη Σύμβαση Παράδοσης (εάν ισχύει) θεωρείται ότι εκπληρώνονται αντίστοιχα προς τον Συνεργάτη και τον Συνεργάτη Παράδοσης (εάν ισχύει) όταν η πληρωμή έχει καταβληθεί στην Bolt και έχει χρεωθεί από την κάρτα πληρωμής του Πελάτη ή άλλες κατάλληλες μεθόδους πληρωμής (π.χ. Επιχειρηματική Λειτουργία της Bolt) ή κατά περίπτωση, όταν ο Πελάτης έχει πληρώσει την Τιμή Παραγγελίας πλήρως στον Συνεργάτη Παράδοσης σε μετρητά κατά την παράδοση της Παραγγελίας ή ο Πελάτης έχει πληρώσει την Τιμή Παραγγελίας πλήρως στον Συνεργάτη απευθείας σε περίπτωση αυτο-παραλαβής από τον Πελάτη. Εάν η Τιμή Παραγγελίας δεν μπορεί να κρατηθεί στην κάρτα πληρωμής του Πελάτη, η Παραγγελία δεν θα προωθηθεί στον Συνεργάτη, εκτός από τις πληρωμές σε μετρητά στον Συνεργάτη Παράδοσης κατά την παράδοση της Παραγγελίας ή την απευθείας πληρωμή στον Συνεργάτη σε περίπτωση αυτο-παραλαβής από τον Πελάτη.
6.7. Bolt may facilitate an option to the Client that allows the Client to pay for the Order in cash to the Delivery Partner upon the delivery of the Order. In such a case, the Client shall pay the Order Price to the Delivery Partner in cash upon delivery of the Order to the requested Drop-Off Location. Bolt may,	6.7. Η Bolt μπορεί να παράσχει μια επιλογή στον Πελάτη που να επιτρέπει στον Πελάτη να πληρώσει για την Παραγγελία σε μετρητά στον Συνεργάτη Παράδοσης κατά την παράδοση της Παραγγελίας. Σε αυτήν την περίπτωση, ο Πελάτης θα καταβάλει την Τιμή Παραγγελίας στον

at its own discretion, limit cash payments for a specific Client.	Συνεργάτη Παράδοσης σε μετρητά κατά την παράδοση της Παραγγελίας στην αιτούμενη Τοποθεσία Παράδοσης. Η Bolt μπορεί, κατά τη διακριτική της ευχέρεια, να περιορίσει τις πληρωμές σε μετρητά για έναν συγκεκριμένο Πελάτη.
6.8. In case of cash payment, the Delivery Partner shall insert the sum of cash received from the Client to the Bolt Food Platform. In case the sum does not correspond to the payment obligations of the Client arising from the Sales Agreement and the Delivery Agreement, then the Balance shall automatically:	6.8. Σε περίπτωση πληρωμής με μετρητά, ο Συνεργάτης Παράδοσης θα εισαγάγει το ποσό των μετρητών που έλαβε από τον Πελάτη στην Πλατφόρμα Bolt Food. Σε περίπτωση που το ποσό δεν αντιστοιχεί στις υποχρεώσεις πληρωμής του Πελάτη που προκύπτουν από τη Σύμβαση Πωλήσεων και τη Σύμβαση Παράδοσης, τότε το Υπόλοιπο θα:
6.8.1. decrease by the amount paid less for the Order or by the full Order Price (e.g. in case the Client is not present at the Drop-Off Location, as per Section 7.2, the Client refuses to pay, etc);	6.8.1. μειωθεί αυτόματα κατά το ποσό που καταβλήθηκε λιγότερο για την Παραγγελία ή κατά την πλήρη Τιμή Παραγγελίας (π.χ. σε περίπτωση που ο Πελάτης δεν είναι παρών στην Τοποθεσία Παράδοσης, σύμφωνα με την Ενότητα 7.2, ο Πελάτης αρνείται να πληρώσει κ.λπ.).
6.8.2. increase by the amount paid more for the Order.	6.8.2. αυξηθεί κατά το ποσό που καταβλήθηκε περισσότερο για την Παραγγελία.
6.9. The Balance shall apply automatically upon placement of an Order. The Balance cannot be exchanged for cash.	6.9. Το Υπόλοιπο θα ισχύει αυτόματα κατά την υποβολή μιας Παραγγελίας. Το Υπόλοιπο δεν μπορεί να ανταλλαχθεί με μετρητά.
6.10. In case products (i.e Goods) are sold by weight any price per product shown on Bolt Food Platform is only an estimate given by the Partner. The final price of the weight-based product in Order will form and be charged based on the actual weight of the product received with an Order. To cover for possible price adjustments caused by weight variation, Bolt may make a temporary authorization hold on Client's payment card. The amount of the temporary authorization hold will be at maximum 20% of the value	6.10. Σε περίπτωση που τα προϊόντα (δηλ. τα αγαθά) πωλούνται κατά βάρος, οποιαδήποτε τιμή ανά προϊόν που εμφανίζεται στην Πλατφόρμα Bolt Food αποτελεί μόνο μια εκτίμηση που δίνεται από τον Συνεργάτη. Η τελική τιμή του προϊόντος βάσει βάρους στην Παραγγελία θα διαμορφωθεί και θα χρεωθεί με βάση το πραγματικό βάρος του προϊόντος που παραλήφθηκε με μια Παραγγελία. Για την κάλυψη πιθανών προσαρμογών τιμών που προκαλούνται από διακύμανση

of weight-based products included in Client's Order. In case the product in Order weighs less than as indicated in Order confirmation, Bolt will refund the Client the price difference. In case the product in Order weighs more than as indicated in Order confirmation, Bolt will charge the price difference from the temporary authorization hold made on the Client's payment card. Any part of the temporary authorization hold that is not needed for covering for a price adjustment will be returned or refunded to the Client's card.	βάρους, η Bolt μπορεί να προβεί σε προσωρινή αναστολή εξουσιοδότησης στην κάρτα πληρωμής του Πελάτη. Το ποσό της προσωρινής αναστολής εξουσιοδότησης θα είναι κατά το μέγιστο 20% της αξίας των προϊόντων με βάση το βάρος που περιλαμβάνονται στην Παραγγελία του Πελάτη. Σε περίπτωση που το βάρος του προϊόντος στην Παραγγελία είναι μικρότερο από αυτό που υποδεικνύεται στην Επιβεβαίωση Παραγγελίας, η Bolt θα επιστρέψει στον Πελάτη τη διαφορά τιμής. Σε περίπτωση που το βάρος του προϊόντος στην Παραγγελία είναι μεγαλύτερο από αυτό που υποδεικνύεται στην Επιβεβαίωση Παραγγελίας, η Bolt θα χρεώσει τη διαφορά τιμής από την προσωρινή αναστολή εξουσιοδότησης που πραγματοποιήθηκε στην κάρτα πληρωμής του Πελάτη. Οποιοδήποτε μέρος της προσωρινής αναστολής εξουσιοδότησης που δεν απαιτείται για την κάλυψη μιας προσαρμογής τιμής θα επιστραφεί στην κάρτα του Πελάτη.
6.11. Bolt, at its sole discretion, can make promotional offers and discounts regarding the Goods Price or the Delivery Fee.	6.11. Η Bolt, κατά την απόλυτη διακριτική της ευχέρεια, μπορεί να κάνει προωθητικές προσφορές και εκπτώσεις σχετικά με την Τιμή Αγαθών ή το Τέλος Παράδοσης.
6.12. By agreeing to these General Terms the Client expressly consents to the receipt of electronic invoices. Electronic invoices are issued and received in any electronic format, including via email with a document attached in PDF form.	6.12. Με τη συμφωνία του με τους παρόντες Γενικούς Όρους, ο Πελάτης συναινεί ρητά στην παραλαβή ηλεκτρονικών τιμολογίων. Τα ηλεκτρονικά τιμολόγια εκδίδονται και λαμβάνονται σε οποιαδήποτε ηλεκτρονική μορφή, συμπεριλαμβανομένου του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, με συνημμένο έγγραφο σε μορφή PDF.
7. ORDER CANCELLATION, TERMINATION AND SUSPENSION OF USE	7. ΑΚΥΡΩΣΗ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ, ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΝΑΣΤΟΛΗ ΧΡΗΣΗΣ
7.1. The Client may cancel an Order if available on the Bolt Food Platform and on the terms provided on the Bolt Food	7.1. Ο Πελάτης μπορεί να ακυρώσει μια Παραγγελία εάν είναι διαθέσιμη στην

Platform. Furthermore, Bolt, the Partner and/or the Delivery Partner may cancel the Order and in such cases, the Client is entitled to a full refund, except in cases under sections 3.5 and 7.2.	Πλατφόρμα Bolt Food και σύμφωνα με τους όρους που παρέχονται στην Πλατφόρμα Bolt Food. Επιπλέον, η Bolt, ο Συνεργάτης ή/και ο Συνεργάτης Παράδοσης μπορούν να ακυρώσουν την Παραγγελία και σε τέτοιες περιπτώσεις, ο Πελάτης δικαιούται πλήρη επιστροφή χρημάτων, εκτός από τις περιπτώσεις στις ενότητες 3.5 και 7.2.
7.2. Bolt, on behalf of the Delivery Partner, may cancel the Order and charge the Client or reduce the Client's Balance for the full price of the Order in the following cases:	7.2. Η Bolt, εκ μέρους του Συνεργάτη Παράδοσης, μπορεί να ακυρώσει την Παραγγελία και να χρεώσει τον Πελάτη ή να μειώσει το Υπόλοιπο του Πελάτη με την πλήρη τιμή της Παραγγελίας στις ακόλουθες περιπτώσεις:
7.2.1. the Client is not available at the Drop-Off Location within 5 minutes of the arrival of the Delivery Partner thereto;	7.2.1. ο Πελάτης δεν είναι διαθέσιμος στην τοποθεσία παράδοσης εντός 5 λεπτών από την άφιξη του Συνεργάτη Παράδοσης.
7.2.2. the phone number provided by the Client cannot be reached by the Delivery Partner within 5 minutes of the Delivery Partner's arrival at the Drop-Off Location; or	7.2.2. δεν είναι δυνατή η επικοινωνία με τον αριθμό τηλεφώνου που έχει δώσει ο Πελάτης με τον Συνεργάτη Παράδοσης εντός 5 λεπτών από την άφιξη του Συνεργάτη Παράδοσης στην τοποθεσία παράδοσης ή
7.2.3. the Client and the Delivery Partner fail to agree on a new Drop-Off Location according to Section 4.2 above.	7.2.3. ο Πελάτης και ο Συνεργάτης Παράδοσης δεν συμφωνούν σε μια νέα Τοποθεσία Παράδοσης σύμφωνα με την Ενότητα 4.2 παραπάνω.
7.3. Bolt is entitled to temporarily suspend the Client's access to the Bolt	7.3. Η Bolt δικαιούται να αναστείλει προσωρινά την πρόσβαση του Πελάτη στην
7.4. Food Platform or terminate these General Terms with immediate effect, and/or refuse or cancel any Orders, if the Client causes any abuse or harm to the Bolt Food Platform, if Bolt has reasonable belief of fraudulent acts by the Client when using the Bolt Food Platform, or if	7.4. Πλατφόρμα Bolt Food ή να καταγγείλει τους παρόντες Γενικούς Όρους με άμεση ισχύ ή/και να αρνηθεί ή να ακυρώσει οποιοσδήποτε Παραγγελίες, εάν ο Πελάτης προκαλέσει οποιαδήποτε κατάχρηση ή βλάβη στην Πλατφόρμα Bolt

the Client otherwise fails to comply with his/her obligations under these General Terms (e.g. by not being present at the Drop-Off Location on several occasions, as per Section 7.2). Suspension or termination from the Bolt Food Platform means also suspension or termination from other Bolt platforms (e.g. ride-hailing platform).	Food, εάν η Bolt έχει εύλογη πεποίθηση για δόλιες πράξεις από τον Πελάτη κατά τη χρήση της Πλατφόρμας Bolt Food ή εάν ο Πελάτης δεν συμμορφώνεται με τις υποχρεώσεις του σύμφωνα με τους παρόντες Γενικούς Όρους (π.χ. εάν δεν είναι παρών στην Τοποθεσία Παράδοσης σε αρκετές περιπτώσεις, σύμφωνα με την Ενότητα 7.2). Η αναστολή ή ο τερματισμός από την Πλατφόρμα Bolt Food σημαίνει επίσης την αναστολή ή τον τερματισμό από άλλες πλατφόρμες της Bolt (π.χ. πλατφόρμα ride-hailing).
7.5. The Client shall not use the Bolt Food Platform for money laundering purposes as well as any other criminal activity (as determined by Bolt in its own sole discretion). If the Client violates this Section 7.4, Bolt will terminate these General Terms with the Client as well as will notify relevant law enforcement agencies.	7.5. Ο Πελάτης δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσει την Πλατφόρμα Bolt Food για σκοπούς ξεπλύματος χρημάτων, όπως και οποιαδήποτε άλλη εγκληματική δραστηριότητα (όπως καθορίζεται από την Bolt κατά τη διακριτική της ευχέρεια). Εάν ο Πελάτης παραβιάσει την παρούσα Ενότητα 7.4, η Bolt θα τερματίσει αυτούς τους Γενικούς Όρους με τον Πελάτη και θα ειδοποιήσει τις σχετικές υπηρεσίες επιβολής του νόμου.
8. LICENCING, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS AND DATA PROCESSING	8. ΑΔΕΙΑ, ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ ΚΑΙ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ
8.1. By registering on the Bolt Food Platform, Bolt grants the User a revocable, non-exclusive, non-transferable, non-sublicensable license to use the Bolt Food Platform for the purpose of ordering Goods and arranging the delivery of the Orders.	8.1. Με την εγγραφή στην Πλατφόρμα Bolt Food, η Bolt εκχωρεί στο Χρήστη μια ανακλητή, μη αποκλειστική, μη μεταβιβάσιμη, μη υποαδειοδοτούμενη άδεια χρήσης της Πλατφόρμας Bolt Food για το σκοπό της παραγγελίας αγαθών και της διευθέτησης της παράδοσης των Παραγγελιών.
8.2. All intellectual property rights regarding the software, documentation or information used or developed by or on behalf of Bolt during the provision of the information society services under these General Terms (incl. the Bolt Food Platform and any material uploaded therein) belong to Bolt (or, sometimes, to	8.2. Όλα τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας σχετικά με το λογισμικό, την τεκμηρίωση ή τις πληροφορίες που χρησιμοποιούνται ή αναπτύσσονται από ή για λογαριασμό της Bolt κατά τη διάρκεια της παροχής των υπηρεσιών της κοινωνίας των πληροφοριών σύμφωνα με

a limited extent, the Partner). The User shall not copy, modify, adapt, reverse-engineer, decompile or otherwise discover the source code of the Bolt Food Platform or any other software used by Bolt or extract or use any data on the Bolt Food Platform for commercial purposes or any other purpose than ordering Goods. The User shall use the Bolt Food Platform solely for his/her personal, non-commercial purposes, except when Bolt Business feature is used.	τους παρόντες Γενικούς Όρους (συμπεριλαμβανομένης της Πλατφόρμας Bolt Food και οποιουδήποτε υλικού που φορτώνεται σε αυτήν) ανήκουν στην Bolt (ή μερικές φορές, σε περιορισμένο βαθμό, στον Συνεργάτη). Δεν επιτρέπεται στον Χρήστη να αντιγράψει, τροποποιήσει, προσαρμόσει, αναστρέψει την κατασκευή, απομεταγλωττίσει ή ανακαλύψει με άλλο τρόπο τον πηγαίο κώδικα της Πλατφόρμας Bolt Food ή οποιουδήποτε άλλου λογισμικού που χρησιμοποιείται από την Bolt ή να εξάγει ή χρησιμοποιεί οποιαδήποτε δεδομένα στην Πλατφόρμα Bolt Food για εμπορικούς σκοπούς ή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από την παραγγελία αγαθών. Ο Χρήστης θα χρησιμοποιεί την Πλατφόρμα Bolt Food αποκλειστικά για προσωπικούς, μη εμπορικούς σκοπούς, εκτός εάν χρησιμοποιείται η Λειτουργία Bolt Business της Bolt .
8.3. The processing of Users' and Clients' personal data by Bolt is set out in the Privacy Policy, which can be accessed on the Bolt Food Platform via the following link: at https://bolt.eu/en-ee/privacy/.	8.3. Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα των Χρηστών και των Πελατών από την Bolt ορίζεται στην Πολιτική Ιδιωτικού Απορρήτου, την οποία μπορείτε να προσπελάσετε στην Πλατφόρμα Bolt Food μέσω του παρακάτω συνδέσμου: https://bolt.eu/en-ee/privacy/.
8.4. Bolt is not providing any warranties, guarantees or representations regarding the quality of the Bolt Food Platform, including regarding the absence of apparent or hidden defects, fitness for ordinary or particular (special) purpose, and Bolt is not required to satisfy the User's claims regarding the quality of the Bolt Food Platform.	8.4. Η Bolt δεν παρέχει οποιεσδήποτε εγγυήσεις ή δηλώσεις σχετικά με την ποιότητα της Πλατφόρμας Bolt Food, συμπεριλαμβανομένης της απουσίας εμφανών ή κρυμμένων ελαττωμάτων, της καταλληλότητας για συνηθισμένο ή συγκεκριμένο (ειδικό) σκοπό και η Bolt δεν απαιτείται να ικανοποιήσει τους ισχυρισμούς του Χρήστη σχετικά με την ποιότητα της Πλατφόρμας Bolt Food.
8.5. The Users are expressly prohibited from engaging in any form (manual or automated) of data scraping, data mining, data extraction, or any automated collection of data from the Bolt Food	8.5. Απαγορεύεται ρητά στους Χρήστες να εμπλέκονται σε οποιασδήποτε μορφής (χειροκίνητης ή αυτοματοποιημένης) συλλογής δεδομένων, εξόρυξης δεδομένων, εξαγωγής δεδομένων ή

Platform, including but not limited to the use of bots, spiders, crawlers, or any other automated means.	αυτοματοποιημένης συλλογής δεδομένων από την Πλατφόρμα Bolt Food, συμπεριλαμβανομένης, χωρίς περιορισμό, της χρήσης bot, αραχνών, crawler ή οποιωνδήποτε άλλων αυτοματοποιημένων μέσων.
9. LIABILITY	9. ΝΟΜΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ
9.1. The Partner is solely liable for any defects in the quality and quantity of the ordered Goods or other shortcomings in the performance of the Sales Agreement and Bolt does not assume any liability thereof (including liability for any allergic reactions to food or any other health issues).	9.1. Ο Συνεργάτης είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για οποιαδήποτε ελαττώματα στην ποιότητα και την ποσότητα των αγαθών που παραγγέλθηκαν ή για άλλα μειονεκτήματα κατά την εκτέλεση της Σύμβασης Πωλήσεων και η Bolt δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για αυτά (συμπεριλαμβανομένης της ευθύνης για οποιεσδήποτε αλλεργικές αντιδράσεις σε τρόφιμα ή οποιαδήποτε άλλα προβλήματα υγείας).
9.2. The Delivery Partners are solely responsible for the performance of the Delivery Agreement and Bolt does not assume any liability thereof.	9.2. Οι Συνεργάτες Παράδοσης είναι αποκλειστικά υπεύθυνοι για την εκτέλεση της Σύμβασης Παράδοσης και η Bolt δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη γι' αυτήν.
9.3. If a User suspects that his/her payment card associated with their account on Bolt Food Platform has been stolen and/or is being fraudulently used by a third party, the User has to inform Bolt thereof immediately. Until receiving such notification, Bolt will not be liable for any fraudulent use of the User's payment card by third parties on the User's account.	9.3. Εάν ένας Χρήστης υποψιάζεται ότι η κάρτα πληρωμής του/της που σχετίζεται με τον λογαριασμό του/της στην Πλατφόρμα Bolt Food έχει κλαπεί ή/και χρησιμοποιείται δόλια από τρίτο μέρος, ο Χρήστης πρέπει να ενημερώσει αμέσως την Bolt. Μέχρι να λάβει μια τέτοια ειδοποίηση, η Bolt δεν θα είναι υπεύθυνη για οποιαδήποτε δόλια χρήση της κάρτας πληρωμής του Χρήστη από τρίτους στον λογαριασμό του Χρήστη.
9.4. The Bolt Food Platform is provided to the User strictly on an "as is" basis. Bolt will not be liable for any interruptions, connection errors, unavailability of, or faults in the Bolt Food Platform, however, Bolt does not limit the Client's right to claim for damages or use any other legal remedies provided by law upon	9.4. Η Πλατφόρμα Bolt Food παρέχεται στον Χρήστη αυστηρά «ως έχει». Η Bolt δεν θα είναι υπεύθυνη για οποιεσδήποτε διακοπές, σφάλματα σύνδεσης, μη διαθεσιμότητα ή σφάλματα στην Πλατφόρμα Bolt Food, ωστόσο, η Bolt δεν περιορίζει το δικαίωμα του Πελάτη να

non-compliance of the services of the Bolt Food Platform with these General Terms. Furthermore, Bolt upon its sole discretion may introduce new and/or discontinue existing functions to the Bolt Food Platform, Clients will be notified by Bolt of such discontinuations accordingly.	διεκδικήσει αποζημίωση ή να χρησιμοποιήσει οποιαδήποτε άλλα ένδικα μέσα που προβλέπονται από το νόμο σε περίπτωση μη συμμόρφωσης των υπηρεσιών της Πλατφόρμας Bolt Food με τους παρόντες Γενικούς Όρους. Επιπλέον, η Bolt, κατά την απόλυτη διακριτική της ευχέρεια, μπορεί να εισαγάγει νέες ή/και να διακόψει τις υφιστάμενες λειτουργίες στην Πλατφόρμα Bolt Food. Οι Πελάτες θα ειδοποιηθούν από την Bolt σχετικά με αυτές τις διακοπές.
9.5. The User acknowledges that rooting, jailbreaking or modifying a smartphone or any other device at a hardware or operating system level in any manner which is against the manufacturer's instructions makes the device susceptible to cyber threats. Furthermore, the User acknowledges that using fake devices and other solutions which try to communicate with Bolt's systems is not allowed. The User acknowledges that Bolt shall not be liable for any losses in connection with the use of such a modified device or fake devices and other such solutions, and that Bolt shall not have any obligation to support the use of such a device.	9.5. Ο Χρήστης αναγνωρίζει ότι παρεμβάσεις όπως «rooting», «jailbreaking» ή τροποποίηση της κινητής συσκευής σας σε επίπεδο υλικού ή λειτουργικού συστήματος με οποιονδήποτε τρόπο που αντίκειται στις οδηγίες του κατασκευαστή, καθιστά τη συσκευή επιρρεπή σε απειλές του κυβερνοχώρου. Επιπλέον, ο Χρήστης αναγνωρίζει ότι δεν επιτρέπεται η χρήση πλαστών συσκευών και άλλων λύσεων που προσπαθούν να επικοινωνήσουν με τα συστήματα της Bolt. Ο Χρήστης αναγνωρίζει ότι η Bolt δεν θα είναι υπεύθυνη για οποιεσδήποτε απώλειες που σχετίζονται με τη χρήση μιας τέτοιας τροποποιημένης συσκευής ή πλαστών συσκευών και άλλων τέτοιων λύσεων και ότι η Bolt δεν θα έχει καμία υποχρέωση να υποστηρίξει τη χρήση μιας τέτοιας συσκευής.
10. MISCELLANEOUS	10. ΔΙΑΦΟΡΑ
10.1. The Client has a statutory right to withdraw from the Sales Agreement in accordance with and in respect of Goods listed in Directive 2011/83/EU within 14 days of the order date without giving any reasons. If the Client wants to withdraw from such Goods, the Client may either (i) use the model withdrawal form provided in Schedule 1 or (ii) make any other unequivocal statement setting out the	10.1. Ο Πελάτης έχει θεσμοθετημένο δικαίωμα να υπαναχωρήσει από τη Σύμβαση Πωλήσεων σύμφωνα με και σχετικά με τα αγαθά που αναφέρονται στην Οδηγία 2011/83/ΕΕ εντός 14 ημερών από την ημερομηνία της παραγγελίας, χωρίς να αναφέρει τους λόγους. Εάν ο Πελάτης θέλει να υπαναχωρήσει από τα εν λόγω αγαθά, ο Πελάτης μπορεί είτε (i) να

decision to withdraw from such Goods by contacting Bolt.	χρησιμοποιήσει το πρότυπο έντυπο υπαναχώρησης που παρέχεται στο Παράρτημα 1 είτε (ii) να προβεί σε οποιαδήποτε άλλη αδιαμφισβήτητη δήλωση, καθορίζοντας την απόφαση για την υπαναχώρησή του από τα εν λόγω αγαθά επικοινωνώντας με την Bolt.
10.2. Bolt reserves the right to make changes to the General Terms at any time, by uploading the revised General Terms onto the Bolt Food Platform and notifying all Users who have registered on Bolt Food Platform thereof through the email address provided by the User during signup.	10.2. Η Bolt διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στους Γενικούς Όρους σε οποιαδήποτε στιγμή, φορτώνοντας τους αναθεωρημένους Γενικούς Όρους στην Πλατφόρμα Bolt Food και ειδοποιώντας όλους τους Χρήστες που έχουν εγγραφεί στην Πλατφόρμα Bolt Food μέσω της διεύθυνσης email που παρέχεται από τον Χρήστη κατά την εγγραφή.
10.3. Bolt may change or remove different parts of the Bolt Food Platform or change the Bolt Food Platform, its features and the selection of Partners participating in the Bolt Food Platform in part or in whole at any time without prior notice.	10.3. Η Bolt μπορεί να αλλάξει ή να αφαιρέσει διαφορετικά μέρη της Πλατφόρμας Bolt Food ή να αλλάξει την Πλατφόρμα Bolt Food, τα χαρακτηριστικά της και την επιλογή των Συνεργατών που συμμετέχουν στην Πλατφόρμα Bolt Food εν μέρει ή εν όλω σε οποιαδήποτε στιγμή χωρίς εκ των προτέρων ειδοποίηση.
10.4. The User can only access the Bolt Food Platform with an internet connection. There are no specific technical requirements for the internet connection, however, the quality of the services of the Bolt Food Platform may be affected by the internet speed. The Bolt Food Platform is available on Android and Apple devices in accordance with the latest software updates.	10.4. Ο Χρήστης μπορεί να προσπελάσει την Πλατφόρμα Bolt Food μόνο με σύνδεση στο διαδίκτυο. Δεν υπάρχουν ειδικές τεχνικές απαιτήσεις για τη σύνδεση στο διαδίκτυο, ωστόσο, η ποιότητα των υπηρεσιών της πλατφόρμας Bolt Food μπορεί να επηρεαστεί από την ταχύτητα του διαδικτύου. Η πλατφόρμα Bolt Food είναι διαθέσιμη σε συσκευές Android και Apple σύμφωνα με τις τελευταίες ενημερώσεις λογισμικού.
10.5. During the creation of a User account on Bolt Food Platform, the User's phone number is connected to User's account and added to Bolt's database. If the User updates his/her phone number after the creation of the account on Bolt Food Platform and wishes to continue using the Bolt Food Platform then User must notify	10.5. Κατά τη δημιουργία ενός λογαριασμού χρήστη στην Πλατφόρμα Bolt Food, ο αριθμός τηλεφώνου του χρήστη συνδέεται με τον λογαριασμό του χρήστη και προστίθεται στη βάση δεδομένων της Bolt. Εάν ο Χρήστης ενημερώσει τον αριθμό τηλεφώνου του μετά τη δημιουργία

Bolt about the updated phone number at the earliest opportunity. After the phone number is updated, the User will receive a verification request to his/her new phone number via SMS or other means by Bolt. The User must then verify his/her new phone number by following the instructions in the SMS or other means sent by Bolt. Once the phone number is verified, it will be updated automatically on the User's profile. When User updates his/her personal information on the Bolt Food Platform, the changes shall also apply to other Bolt platforms (incl. ride-hailing platform). If the User abandones the phone number connected to his/her account on Bolt Food Platform and does not wish to update it on Bolt Food Platform then User must terminate these General Terms with Bolt and thereafter the User's account will be deactivated. Termination of these General Terms and account deactivation for aforementioned reasons does not prevent the User from creating a new account on Bolt Food Platform with a valid phone number.	του λογαριασμού στην Πλατφόρμα Bolt Food και επιθυμεί να συνεχίσει να χρησιμοποιεί την Πλατφόρμα Bolt Food, τότε ο Χρήστης πρέπει να ενημερώσει την Bolt σχετικά με τον ενημερωμένο αριθμό τηλεφώνου με την πρώτη ευκαιρία. Μετά την ενημέρωση του αριθμού τηλεφώνου, ο Χρήστης θα λάβει ένα αίτημα επαλήθευσης στον νέο αριθμό τηλεφώνου του, μέσω SMS ή με άλλα μέσα από τον Bolt. Ο Χρήστης πρέπει στη συνέχεια να επαληθεύσει τον νέο του αριθμό τηλεφώνου ακολουθώντας τις οδηγίες στο SMS ή στα άλλα μέσα που αποστέλλονται από την Bolt. Μόλις επαληθευτεί ο αριθμός τηλεφώνου, θα ενημερωθεί αυτόματα στο προφίλ του χρήστη. Όταν ο Χρήστης ενημερώνει τις προσωπικές του πληροφορίες στην Πλατφόρμα Bolt Food, οι αλλαγές θα ισχύουν και για άλλες πλατφόρμες Bolt (συμπεριλαμβανομένης της πλατφόρμας ride-hailing). Εάν ο Χρήστης αλλάξει τον αριθμό τηλεφώνου που είναι συνδεδεμένος με τον λογαριασμό του/της στην Πλατφόρμα Bolt Food και δεν επιθυμεί να τον ενημερώσει στην Πλατφόρμα Bolt Food, τότε ο Χρήστης πρέπει να τερματίσει αυτούς τους Γενικούς Όρους με την Bolt και στη συνέχεια ο λογαριασμός του Χρήστη θα απενεργοποιηθεί. Η διακοπή αυτών των Γενικών Όρων και η απενεργοποίηση του λογαριασμού για τους προαναφερθέντες λόγους δεν εμποδίζει τον Χρήστη να δημιουργήσει έναν νέο λογαριασμό στην Πλατφόρμα Bolt Food με έγκυρο αριθμό τηλεφώνου.
10.6. The Bolt Food Platform is available in multiple languages which can be changed in the User's profile.	10.6. Η πλατφόρμα Bolt Food είναι διαθέσιμη σε πολλές γλώσσες, οι οποίες μπορούν να αλλάξουν στο προφίλ του Χρήστη.
10.7. Bolt may track the location of the Client's device via the Bolt Food Platform. There may be restrictions for the provision of services of the Bolt Food Platform based on the location of the User's device.	10.7. Η Bolt μπορεί να παρακολουθεί τη θέση της συσκευής του Πελάτη μέσω της Πλατφόρμας Bolt Food. Μπορεί να υπάρχουν περιορισμοί για την παροχή

These restrictions are apparent via the interface of the Bolt Food Platform (e.g., the available Partners based on the location). Bolt does not provide the services in all jurisdictions. As the availability of Bolt's services may change from time to time, there is no concrete list of the jurisdictions.	υπηρεσιών της Πλατφόρμας Bolt Food με βάση την τοποθεσία της συσκευής του Χρήστη. Αυτοί οι περιορισμοί είναι προφανείς μέσω της διεπαφής της Πλατφόρμας Bolt Food (π.χ., οι διαθέσιμοι Συνεργάτες με βάση την τοποθεσία). Η Bolt δεν παρέχει τις υπηρεσίες σε όλες τις δικαιοδοσίες. Καθώς η διαθεσιμότητα των υπηρεσιών της Bolt μπορεί να αλλάζει κατά καιρούς, δεν υπάρχει συγκεκριμένη λίστα των δικαιοδοσιών.
10.8. Bolt provides the services which are designed, delivered, and support compliance with industry standards and best practices, such as ISO 27001/27002, whenever feasible and not in conflict with other agreed requirements.	10.8. Η Bolt παρέχει τις υπηρεσίες που έχουν σχεδιαστεί, παρασχεθεί και υποστηρίζουν τη συμμόρφωση με τα πρότυπα και τις βέλτιστες πρακτικές του κλάδου, όπως το ISO 27001/27002, όποτε είναι εφικτό και δεν αντιτίθενται με άλλες συμφωνημένες απαιτήσεις.
10.9. The use of the Bolt Food Platform and all legal relations formed thereunder will be governed by the laws of Estonia. The statutory provisions on the limitation of the choice of law and on the applicability of mandatory provisions, in particular of the state in which the User has his/her habitual residence as a consumer, shall remain unaffected (Article 6 (1) Rome I Regulation).	10.9. Η χρήση της Πλατφόρμας Bolt Food και όλων των νομικών σχέσεων που παράγονται βάσει αυτής θα διέπονται από τους νόμους της Εσθονίας. Οι θεσμικές διατάξεις σχετικά με τον περιορισμό της επιλογής δικαίου και την εφαρμοσιμότητα των υποχρεωτικών διατάξεων, ιδίως του Κράτους στο οποίο ο Χρήστης έχει τη συνήθη κατοικία του ως καταναλωτής, παραμένουν ανεπηρέαστες (Άρθρο 6 (1) Κανονισμός της Ρώμης Ι).
10.10. If the respective dispute resulting from these General Terms cannot be settled by negotiations, then the dispute will be finally solved in Harju County Court in Tallinn, Estonia. If the User changes his/her place of residence or habitual residence out of Estonia or the Client's place of residence or habitual residence is not known at the time the action is brought, the exclusive place of jurisdiction shall be Bolt's registered office (Tallinn, Estonia).	10.10. Εάν η αντίστοιχη αντιδικία που προκύπτει από τους παρόντες Γενικούς Όρους ή την Σύμβαση δεν θα μπορούσε να διευθετηθεί με διαπραγμάτευση, τότε η αντιδικία θα επιλύεται τελικά στο δικαστήριο της επαρχίας Harju στο Tallinn της Εσθονίας. Εάν ο Χρήστης αλλάξει τον τόπο κατοικίας του ή τη συνήθη κατοικία του από την Εσθονία ή ο τόπος κατοικίας του Πελάτη ή η συνήθης κατοικία του δεν είναι γνωστή κατά τη στιγμή της έγερσης της αγωγής, ο αποκλειστικός τόπος δικαιοδοσίας θα είναι η έδρα της Bolt (Tallinn, Εσθονία).

10.11. If there is a dispute between the Client and a Partner or the Delivery Partner providing services on the Bolt Food Platform, the Client who is a consumer may use the Online Dispute Resolution tool available at http://ec.europa.eu/odr.	10.11. Εάν υπάρχει διαφορά/αντιδικία μεταξύ του Πελάτη και ενός Συνεργάτη ή του Συνεργάτη Παράδοσης που παρέχει υπηρεσίες στην Πλατφόρμα Bolt Food, ο Πελάτης που είναι ο καταναλωτής μπορεί να χρησιμοποιήσει το εργαλείο Ηλεκτρονικής Επίλυσης Διαφορών που διατίθεται στη διεύθυνση http://ec.europa.eu/odr.
10.12. Where versions of these General Terms exist in any other language, the English language version shall prevail.	10.12. Όπου υπάρχουν εκδόσεις των παρόντων Γενικών Όρων σε οποιαδήποτε άλλη γλώσσα, θα υπερισχύει η έκδοση στην αγγλική γλώσσα.

SCHEDULE 1	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1
MODEL WITHDRAWAL FORM	ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΕΝΤΥΠΟΥ ΥΠΑΝΑΧΩΡΗΣΗΣ
To Bolt Operations OU (Vana-Lõuna 15, Tallinn 10134, Estonia; cyprus-food@bolt.eu)	Προς την Bolt Operations OU (Vana-Lõuna 15, Tallinn 10134, Estonia; cyprus-food@bolt.eu)
I hereby give notice that I withdraw from the following sales agreement:	Με το παρόν κοινοποιώ ότι υπαναχωρώ από την ακόλουθη σύμβαση πώλησης:
Ordered on: [to be completed by the Client]	Παραγγέλθηκε στις: [να συμπληρωθεί από τον Πελάτη]
Name of the Client: [to be completed by the Client]	Όνομα του Πελάτη: [να συμπληρωθεί από τον Πελάτη]
Address of the Client: [to be completed by the Client]	Διεύθυνση του Πελάτη: [να συμπληρωθεί από τον Πελάτη]
Signature of the Client (only if this form is notified on paper):	Υπογραφή του Πελάτη (μόνο εάν αυτό το έντυπο κοινοποιηθεί σε έντυπη μορφή):
Date: [to be completed by the Client]	Ημερομηνία: [να συμπληρωθεί από τον Πελάτη]